

# EPERJESI LAPOK

Sárosmegye s városainak társadalmi s gazdasági érdekeit képviselő hetilap.

Szerkesztői iroda: főutca, 203. szám.

Ede intézendő minden a lap szellemi részét illető közlemény.

**Kiadó-hivatal:**

Eperjesi Bank-Egylet könyvnyomdájában Eperjesen.

Ede intézendő minden előfizetés, hirdetés és a kiadás körüli panaszok.

Megjelen: minden szombaton.

**Előfizetési ár:**

vidékre postán vagy helyben házhoz küldve:

Egy évre . . . . .	4 frt.
Félévre . . . . .	2 „
Negyedévre . . . . .	1 „

**HIRDETÉSI DÍJ:**

háromhasábos petit sor egyszeri hirdetés 5 kr., többszörös hirdetés jutányosabb.

— Bélyegdíj: minden hirdetésért külön 30 kr. —  
Nyitván minden sor 10 kr.

Kéziratok és levelek vissza nem adatnak. — Bérmentetlen levelek csak ismerős kezektől fogadtnak el.

## Eperjes, augusztushó 16-án.

Ha körültekintünk monarchiának különböző tartományában, s ha körültekintünk különösen hazánkban, azon tény ötlük szemünkbe, hogy az erdőségek mérvföldről irtatnak. Már pedig ezen irtás nem épen az illető tulajdonosok, s annál kevésbé az állam érdekeivel jár karöltve.

Egykoron takarékpénztárfelének tartották az erdőséget, kamatozó tőkének; ma másképen áll a dolog s a legtöbb erdőtulajdonos fejős tehén gyanánt használja erdejét, melyet pillanatnyi előnyök elérése végett annyiszor és addig igénybe vesz, míg csak lehet.

Rendszeres és gondos erdőmivelés nálunk a ritkább jelenségek közé tartozik.

Népesebb városaink közelében, hol olesó és kényelmes közlekedési eszközök léteznek, már nagyobbára pusztulásnak indultak az erdőségek. Ritkán veszik tekintetbe, hogy vágni egy esztendőben a dolog természeténél fogva csak annyit szabad, mennyi az utánvívés által pótolhatik.

Erdőtulajdonosaink mi keveset törődnek e szabálytal; beírják azzal, ha fennmarad a lehetőség, pillanatnyi pénzügyi szükségleteiket az erdőségekből előteremthetni. Hogy mi leend az ilyen félszeg gazdálkodás természetszerű következménye, az közönyös előttük; a jövő itt legkevésbé sem vétetik számításba.

Ha az ily módon vágott fa már el van adva s a bejött vételár felemészte — még pedig, a mint a tapasztalás mutatja, nem mindig nemzetgazdasági befektetések által — akkor többnyire hiányzanak az eszközök melyekkel a kipusztított erdőrészek célszerű mivélés által ismét befásíthatatnának.

Ennek aztán az a következménye, hogy a napnak és esőzéseknél folyton kitett irtványok a humustól megfosztatván, termőképességüket elveszítik.

Hogy mily mérveket öltöttek az erdőirtások a mi vidékünkön is, ezt volt alkalmunk a legutolsó évek alatt tapasztalni, a midőn a vasut majdnem szakadatlanul nagymennyiségű fát szállított tova.

És míg a facsökkenés s az ezzel karöltve járó drágulás miatti panaszok napról napra szaporodnak, úgy nálunk mint a Lajthán túl még mindig késnek, célszerű eszközök által e mindegyre nagyobbodó bajnak gátot vetni.

A külhon, nevezetesen Francia-, Német-, Olaszország és Svájc sokkal nagyobb gondot fordít a nemzetgazdaság e fontos tényezőjére, mely országokban a kormány közgei éber figyelemmel kísérik az erdőmivélést.

Monarchiánkban is elhatározták magukat a példát követni; azonban azon törvényjavaslatok, melyek e tekintetben úgy innen, mint mint túl a Lajthán a parlamenteknek előfognak terjesztetni, egyelőre még csak keletkezőfélben vannak.

Mindenesetre jó nagy időbe fog még kerülni, míg csak a parlamenti tárgyalások sokféle phasisain keresztül menve, vérévé fognak válni a nemzetnek.

Léteznek ugyan e tekintetben régiebb intézkedések; ezek azonban sokkal hiányosabbak semhogy a baj gyökeres elhárítására elegendők lennének. Ehhez járul még azon

körülmény, hogy szigoruan alkalmazva és végrehajtva soha sem voltak.

Az erdővédelemnek az államtól kell kiindulnia s nem az eddigi mód szerint kezeltetnie.

Végre is nem elég, jó törvényt alkotni, de azon kell lenni, hogy annak határozmányai gyakorlatilag is a legnagyobb pontossággal keresztülvitessenek s e szempontból a község-elöljáróságok kötelezendők lennének minden szabályellenességet azonnal feljelenteni.

Természetesen a jó törvény mellett szükséges első sorban az is, hogy maga a nép ez intézkedések célszerűségét belássa és azok keresztülvitelét lehetőleg elősegítse s e végből ismét célirányosnak látszanék a helyes erdőmivélés elveit főbb vonásaiban a rendelkezésre álló eszközök segítségével minél tágasabb körben terjeszteni.

Mindenekelőtt szemmel tartandó, hogy a szabályszerű vágatás és erdőpusztítás között igen lényeges a különbség.

Minden erdőmivélésnek meg vannak a maga szabályai s természetes az, hogy valamint a földmivelő évente aratni kíván, úgy az erdőtulajdonos is méltán hasonló aratást igényelhet. Egyik gabona-, gyümölcsstermelés, másik állattenyésztés útján s utóbbi végre szakványyszerű vágatás által nyeri, mely szakványok a szerzett tapasztalatok alapján 60, 80 vagy 100 évi időközökben vágatnak.

Fa és szén az alkotó és minden irányban sürgölődő emberiségre nézve életkérdéssé váltak. Az emberiségnek tüzelő anyagokra mindig és mindenütt van szüksége, lakják bár keleten vagy nyugaton északon vagy délen.

Ha folyvást csökkentjük természetes tüzelő szereinket, végre is ott leszünk, hogy azokat mesterséges szerekkal pótolni nem leszünk képesek.

Hova lettünk volna fakészleteinkkel, ha ama roppant széntelepek fölött nem rendelkezünk.

Nem kell tehát arra bizakodnunk, hogy jelenleg Austria-Magyarországban fa- és szénben még nem szűkölködünk; oda kell törekednünk, hogy a jövő nemzetségek javára fentartsuk azt.

Ha végre fontolóra vesszük még azt is, hogy a fa jelenleg nemcsak tüzelő-szer gyanánt szolgál, hanem építkezéseknél is igen nagy mennyiségben alkalmazásba jó, úgy nem lehet eléggé ajánlani és sürgetni a rationalis erdőmivélés meghonosítását és a pótolhatatlan irtások beszüntetését.

## Postaügy.

A királyi postaigazgató urtól az alábbi levelet vettük, melyet közönségünk tájékoztatása végett egész terjedelmében közlünk.

Tekintetes szerkesztő ur!  
Minden bizonytal tudomására jutott, hogy az itteni postahivatal f. hó 10-én állami kezelésre átvétetett.

Ez alkalomból szükségesnek láttam tekintetes szerkesztő urral tudatni, miszerint az itteni postahivatalnak állami kezelésre lett átvétele magával hozta azt, hogy a postahivatal a közönség számára hozzáférhetőbbé tétetett; amennyiben a hivatal több osztályra osztatván, nemcsak a közönség gyorsabb kielégítése vált lehetségessé, hanem az által, hogy a postahivatal a hivatalos órák alatt expedíciók miatt be nem záratik, a közönség közlekedése ez órák alatt megszakítás nélkül lehetővé lett.

Ami a hivatalos órákat illeti, ez következőleg lett megállapítva:

1. A levélpostai osztálynál: reggel 8 órától déli 12 óráig, és délután 2 órától este 7 óráig.

2. A kocsipostai osztálynál: reggel 8 órától déli 12 óráig, és délután 2 órától este 6 óráig.

A kézbesítés 3 postahivatali szolgálta által eszközöltetik, és pedig a levélpostai küldeményeket 2 szolgálta, a kocsipostai küldeményeket 1 szolgálta mint levélhordó kézbesíti, kik a vonatok érkezéséhez képest napjában kétszer teljesítendik a kézbesítési szolgálta. — Jelenleg azonban a vasúti közlekedésnek beállítása folytán a posta kocsin naponta csak egyszer szállíthatatik, tehát a kihordás is napjában csak egyszer eszközölhető.

A levélpostai küldemények kézbesítése, t. i. az egyszerű és ajánlott levelek, levelező lapok, keresztköteles és árumustra küldeményeké, valamint az utalványoké teljesen díjmentesen történik, és a levélhordóknak szigoruan tiltva van a kézbesítésért jutalmat kívánni; ellenben a napi lapok kézbesítése számonkint  $\frac{1}{2}$  krnyi kézbesítési díjért eszközöltetik, mely minden hóban nyugtára előre fizetendő. Szabadságában áll azonban mindenkinek előre kijelentett kívánságához képest hirlapjait a postahivatalnál személyesen vagy cselédje vagy más megbízottja által díjmentesen átvétetni.

A hetenkint vagy kisebb időközökben megjelenő hirlapok, mint a keresztköteles küldemények díjmentesen kézbesítetnek.

A kocsipostai, vagyis értékűküldemények és szállítványok értékmegszorítás nélkül és  $\frac{1}{5}$  kilogrammig házhoz vitetnek, ezek kézbesítési díja darabonkint 3 kr., ha azonban maga a küldemény házhoz nem vitetik, darabonkint 2 kr. értesítési díj szedetnek.

Az összes illetek, beleértve az utánvételeket is a levélhordó által szedetnek be.

Az utalványokra nézve azon intézkedés van téve, hogy ezentul e postahivatalnál nem csupán 100 frtig terjedő utalványok vétetnek fel, hanem Budapestre és Bécsbe egy és ugyanazon utalványon 5000 frtig terjedő utalványok is felvétetnek, az erre felhatalmazott más kincstári postahivatalokra pedig 1000 frt utalványozható, és itt szintén 1000 frtig terjedő utalványok kiűzöttetnek. Táviratilag 100 frton felül a kincstári postahivatalokhoz 500 frtig lehet utalványozni, és ezen postahivatal is fel van hatalmazva 500 frtig terjedő távirati utalványokat kiűzetni.

Utánvételek kincstári postahivatalokhoz 500 frtig vétetnek fel, és itt ki is fizettetnek.

A fiók-illeték f. é. szeptember 1-jétől havonkint 1 frtban van megállapítva, mely félévre előre lefizetendő; ez évre előre fizetendő.

A postahivatal kezeléséhez következő tisztviselők rendeltettek ki: Aredarczyk Szaniszló k. postatiszt, mint hivatalfőnök, Glock Vilmos, Wolf Gusztáv és Heyda Károly k. postatisztok, és Schneider Pál és Duronelly Andor postakiadók. — Továbbá a postahivatal segédszemélyzetét egy posta-altszta és 5 hivatalszolga képezi, az utóbbiak közül azonban 3 szolgálta levélhordásra van alkalmazva.

Paulus Károly k. postamester, ki oly hosszú időn át, érdemekben megőszülve annyi buzgalom s pontossággal kezelte a postahivatalt, melyért a postaigazgatóság méltó elismerését nyilvánította, a szállítási szolgáltról való gondoskodással továbbra is meg van bizva; szívesen elismerem, hogy a kezelés ezen buzgalomban nem lankadó férfiu vezetése alól a változott viszonyok következtében adatott állami kezelés alá, mely változást kiválólag a város kereskedelmi érdekeinek, és a forgalom emelése céljából, nem különben a közönség iránti tekintetből kellett életbe léptetni.

Midőn mindezekről a tekintetes szerkesztő urat tisztelettel értesíteném, azon érdekből tudom, hogy ezen közleményemet becses lapjának újdonsági rovataiban kivonatossan közzé tenni szives lened, hogy e derék város lakossága a történt változások felől kellő felvilágosítást nyerhessen.

Eperjesen, 1878. augusztushó 11-én.

Tisztelettel

**Biringer Gyula,**  
k. postaigazgató.

## Városi közlemények.

A megyei alispáni hivatal következő két rendeletet közölte a városi hatósággal, melyeket mint közérdekűeket az alábbiakban közlünk.

Miután tapasztaltam, hogy némely törvényhatóság területén a veszettnek constatált ebek által megmárt s ennek következtében veszettségben megbetegedett állatoknál a betegség lefolyása, illetőleg a beteg állatok elpusztulása váratik be, holott az 1859. évi állatjárvány szabályok 80. §-a 1. pontja világosan meghagyja, hogy az ebdühkórban szenvedő állatok rögtön megsemmisítendők.

A hivatolt szabályrendelet alapján, azon körülményre való tekintettel is, miszerint a szak tudósok tapasztalatai szerint nem fordult elő eset, hogy az e kórban szenvedő állatok közül egy is meggyógyult volna, utasítandónak találtam a törvényhatóságot, hogy a többször hivatolt szabályrendelet részbeni határozmányának eleget tenni szigorú köteleességének ismerje. A minister meghagyásából, Rátz Frigyes s. k. ministeri tanácsos.

A nagyméltóságú m. kir. belügyministerium mult hó 17-én 8461. sz. alatt kelt rendelete szerint porosz királyi kormány f. évi júniushó 26-án kelt határozatával elrendelte, hogy minden idegen, ki Berlinben tartózkodni vagy ott letelepedni szándékozik, köteles magát személye azonosságáról a rendőrség előtt rendes utlevéllel igazolni.

## Levelezés.

Sajnálattal értesültünk annak idejében, hogy a testvérvárosunkban állomásozó méntelep áthelyeztetése kilátásba van helyezve, de megnyugvással olvastuk e lapok utolsó sámbában, hogy a község és hatóság felszólal ez ellen s lépéseket tesz annak lehető megakadályoztatására. Ugy is kevés van, de ha a méntelep is elveszik Eperjesről, akkor nem csak ennek, de az egész megyének semmije sincsen, — mert a jogi akademia felvirágzása vagy csak megnyitása is még csak a jövő kérdése — a mi pénzt hozna vagy marasztana a megyében, a mi anyagilag felsegítené s jólétéhez hozzá járulna; pedig tudjuk hogy az anyagi jólét legbiztosabb alapja minden szellemi s erkölcsi fejlődésnek, míg a szegénység a közmívelődés tenyésztésének legkedvezőtlenebb talaja.

Eltételezve azon 50,000 frtról, melyekről e lapokban mint a méntelep által Eperjesen maradódtól tételt említés, s melynek kimaradását közvetlenül Eperjes városa érezné, kétségtelen hogy az egész megye szenvedne a méntelep áthelyeztetése által. Mert tudjuk, hogy a megye e kiváltságban részesült, miszerint a hágóméneket az összes állományból kiszemelhetné, hogy a hágóméneknél nem használható apalovak aránylag jutányos áron adtak el évenként, s ezek majd nem kizárólagosan a megyében maradtak. — Továbbá kétséget nem szenved, hogy a sok szép ló látása nem csak hogy fejlesztette a lótenyésztők izlését, de hasonló eszmény tenyésztésére buzdította s bizonyos cél felé terelte azokat a tenyésztés terén. Hiszen szembeszökő jelenleg is már az állami mének befolyása a lóivadékokra.

Mind ezen előnyök elmaradnak, a mint a méntelep áthelyeztetnék. Hát az állatorvost nem fájlalnók, mikor az egész megyében csak egy van? S a kinek tudomása van azon fáradozásokról s áldozatokról melyekbe ez került azon boldogultnak, ki a méntelep, — s bizonyára nem tisztán haszonlesésből — Eperjes számára birta kivívni, nem egy könnyen áldozná fel a vívmányt!

Most volna tehát az ideje újra áldozatot hozni ez ügynek! Az Eperjesi takarékpénztár — akár helyesen járt el akár nem, a kormány megbízottja irányában — valószínűleg meg fogná sajnálni, hogy meg nem kötötte a bérszerződést, mert alig értékesítheti jobban e kelletlen birtokát. De ha ez esetben — a mi még soha nem volt — oly szűkkeblt volna, hogy a város és vidék méltányos kívánságát semmibe nem venné, a város és vidék tegyen mindent, hogy köréből ki ne adja e meglévő falatot! A város és megye folyamodjék a magas miniszteriumhoz a méntelep itt marasztalása végett,\*) de miután periculum in mora, minél előbb, hogy a miniszterium oly más intézkedéseket ne tegyen, melyek azután későn tennék mutatnák a teendő lépéseket. Ha a takarékpénztár a kívánt bérösszeghez köti magát, adjon a város és a megye annyit, mennyit kitesz a követelés és ajánlat közti különbség, de járuljon hozzá a tenyésztő is, kivált az olyan, a ki a csikókiállításoknál majdnem mindig az első díjat vitte! Hozzunk áldozatot, úgy is csak előlegezés és mint ilyen visszajön ez bőven!

## Különfélék.

Az eperjesi kisdudnevelő-egyesület gyermek-kertje járványos gyermekbetegségek miatt nem folyó hó 19-én, de szeptemberhó elején fog megnyitni.

Egészségügyi állapotok. Városunkban legutóbb a vörheny és himlő több esete fordult elő gyermekeknél, mi miatt a már látogatott nevelőintézetekben a tanfolyam egyelőre megszakított.

\*) Már másfél hete, hogy megtörtént. Szerk.

Kinevezés. A m. kir. igazságügyminiszter Tahy Emil helybeli törvényszéki joggyakornokot a lipótó-újvári kir. törvényszékhez aljegyzővé nevezte ki.

A szinve-lipócezi fürdőben f. é. augusztushó 20-án fényes táncvigalmat rendez az ottani vendéglős. Mint halljuk, innen is többen szándékoznak ez alkalomból kirándulni.

A városi közmunka váltásdíjak lefizetésével még sokan hátralekban lévén, figyelmeztetnek a közmunkakötelesek, miszerint váltásdíjaikat lekövetve siessenek, minthogy azok különben végrehajtás utján fognak behajtatni.

A helyben állomásozó m. k. 37-ik honvédszázalaj legénysége f. hó 18. és 19-én gyülekezik. F. hó 20-án azaz kedden az egész zászlóalj innen Kassára indul, hol már nagyobb közös hadseregbeli csapatok vannak összepontosítva.

A cseméthei fürdőben — mint a mult számban jelezve volt — f. hó 20-án, vagyis Sz. István napján első közgyűlést fogja megtartani a fürdő-résztvény-társaság.

Lesz ez alkalommal kedélyes közebéd is, melynél előre láthatólag számos résztvényes lesz képviselve.

Délután végre, a táncszórás és ebéd fáradsámai után, kedélyes táncmulatság lesz.

Egy rászédett hölgy. Hol történt, ne gondolj vele nyájas olvasó, de halld a történetesekét: Egy fiatal ember minden áron csókot szeretett volna kapni egy csinos — de kacér fiatal asszonytól, azonban a hölgy folyton tagadólág válaszolt. Ezen felbőszülve, egy izben minden himezés hámozás nélkül kért csókot fiatal emberünk. — „Soha”, felelt a szép asszony. — „Semmi áron?” — „Kérde a fiatal ember. — „Egy áron igen”. — „És az?” — „Például ha jótékony célra ön száz frtot ad a csókért”. — „Jól van hozom az összeget”, kiáltá örömmel az ifjú. — Elment, kért a fiatal asszony férjétől, ki a városban volt, száz frtot kölcsön. megcsókolta a szép asszonyt s lefizette a száz frtot. Erre ismét visszatért a férjhez és megköszönte a kölcsönt, melyet, miután nem használhat, utközben betérve nejeinek adott át. Képzeltetni a fiatal asszony meglepetését, midőn a férj haza jöven — nejétől a száz frtot kérte.

Burgonya eltartása konyhai célokra. Franciaországban a burgonyának késő nyárig eltartására következő eljárás szokásos: egy vízzel telt üst tüz felé helyeztetik s midőn a víz teljes forrásban van, az előbb jól megmosott burgonyát kosárba vagy halóba kötve az üstbe tesszük. Ha egészen vízzel borítvák, — körülbelül 4 másodperc múlva — a kosarat vagy halót kivesszük s a burgonyát a földön kitergetjük. A tüzet időközben folyton fen kell tartani, s ha a víz újból forr, a burgonya egy másik részét mártjuk bele, mit mindaddig ismételünk, míg az eltartandó készlet teljesen ez eljárás alá került. Ezek után a burgonya egy szellős padláson ritka rétegekben kiterítettik, hogy gyorsan száradjon. Ezen kezelés által a hajtás csirája egészen életlen, a burgonya soká épen, izletes és élvezhető marad, míg új burgonyát aratunk. A párisi vendégfogadókban ez eljárás szeltemben használtatik, némelyek a vízbe kevés sót adnak, mi szintén igen ajánlatos. A burgonyát mindig száraz és homályos helyen kell tartani.

A méhek boszúja. M. falucskában hetek óta a legnagyobb egyetértésben éltek egy méhkas lakói egy libacsaláddal, mely utóbbi állott a gunár, 6 liba és 28 már cseperedő mindkét nembeli libácskákból. A méhek nem törődtek a libák gágogásával és ezek viszont nem háborgatták a méheket munkálkodásukban. Egy délután azonban egy ostoba kis libácska közeledett a kashoz és csőrével piszkálni kezd. Egy hazatérő méhnek e tolokodás nem tetszhetett s fulánkjával megszúrta a kis libát. A megebesült liba szárnycsattagása jel volt az általános harcra. A méhsereg kirajzott a védtelen libaseregbe, mely előtt az elzárt kertajtó elállta a menekülés útját. Csak a megtamadott sereg javeszékülésére lettek figyelmesek a háziak és a szolgának több szuras elviselése után sikerült az ajtót felnyitni. De ekkor már több liba áldozatul esett. Kettő meghalt rögtön, négy később, s a többi pedig a seblázból csak napok múlva épült fel. A méhek fölháborodása oly határtalan volt, hogy estig sem ember, sem állat nem mert a kertben mutatkozni. A méhek győztek, de a győzelmet drágán fogják megfizetni, mert a méhkas valószínűleg kihal.

Valódi párisi nő. Rég, s most már neveltséges azt állítani, hogy minő kokett a párisi. Ellenkezőleg. Általában véve, nincs nálla erőnyesebb, ha kissé kedves is. Sőt erőlyes is, ha szükséges. Be van bizonyítva elvitázhatlanul: F. grófnő, Etrretat fürdő legbájosabb beteget közé tartozik. Gyakran sétált, de mindannyiszor azt vette észre, hogy egy rezes képu culturalis porosz tiszt settenkedik mögötte. Ez meglehetősen kellemetlen volt a kis grófnőnek, de nem tehetett róla. Egy-szer aztán elhagyta a békétűrés, hirtelen megfordult s a világhatalmasság szilárd katonájának ragyogó ábrázatára — hatalmas pofont mért saját apróka kis kezével. A harcos elmorogta magát: „Gott verdammt!” — a néző közönség pedig hangos gunyakajjal tudatá meglepődését. Azóta a derek fölkezt nem mutatta magát semmi nyilvános helyen.

## Speries, den 16. August.

Es wurde in den Spalten unseres Blattes schon vielfach und oft betont, daß wir, — die Bewohner dieser Stadt — sowohl einzeln, als auch mit vereinten Kräften dahinwirken müssen, um den mannigfachen Abbruch, den dieselbe seit einer Reihe von Jahren, namentlich in materieller Beziehung erlitten, weniger fühlbar zu machen und die schädlichen Rückwirkungen dieser Verhältnisse zu paralysiren.

Wir müssen trachten, einen, in jeder Beziehung regeren Verkehr zu schaffen, und zwar sowohl in materieller als socialer Hinsicht.

Die in dem städtischen Archive befindlichen Dokumente und Schriftstücke liefern den unmittelbaren Beweis, daß Speries in den vergangenen Jahrhunderten unter sämtlichen Städten des Oberlandes eine sehr hervorragende Rolle gespielt hat.

Gewerbe, Handel und Cultur entfalteten einst hier ihre Segnungen; mit einem Worte, unsere Könige legten auf den Besitz dieser Stadt immer ein großes Gewicht und wurde von ihnen die Bedeutung derselben, welche ihr schon in Anbetracht der geographischen Verhältnisse, als einer der Grenze so nahe liegenden größeren, Kultur- und gewerbetüchtigen Stadt zukommt, jederzeit in vollem Maße gewürdigt.

Zeiten und Verhältnisse haben sich indessen geändert; und Speries hat den Verlust von so manchen Faktoren zu beklagen, welche berufen waren, den Aufschwung der Stadt zu bewirken und zu sichern.

Wir sind jetzt auf unsere eigenen Kräfte angewiesen und müssen dieselben wie gesagt — nach Möglichkeit verwerthen, um wenigstens den Rückschritt, die Stagnation hintanzuhalten und im Laufe der Zeiten wenigstens einen theilweisen Aufschwung zu erzielen.

Und wir sind in der Lage konstatiren zu können, daß wir angesichts dieser Nothwendigkeit unsere Hände nicht unthätig in den Schooß legen.

Die Bahn, auf welcher wir fortschreiten müssen, um das vorgesteckte Ziel zu erreichen, ist in der That betreten und es liegt an uns, auf derselben standhaft auszuhalten und all den mannigfachen Schwierigkeiten und Hindernissen, welche sich uns da in den Weg stellen, mit jener Ausdauer die Stirne zu bieten, welche die Garantien und des Erfolges mehr in sich tragen, als irgend ein anderer Faktor.

Es haben sich bei uns Vereine gebildet, welche sich einestheils zur Aufgabe gestellt haben, den materiellen, und andere, welche den kulturellen Fortschritt bezwecken.

Wir brauchen dieselben nicht wieder aufzuzählen; denn Jedermann, der für die im Interesse des Gemeinwohles und Aufschwunges entstandenen Unternehmungen und Bewegungen empfänglich ist, kennt dieselben und weiß, daß die meisten ihre Mission zu erfüllen verstehen.

Da es aber im Leben eines jeden gemeinnützigen Vereines immer von entscheidender Wichtigkeit ist, daß ein solcher namentlich anfangs, — solange es sich darum handelt, denselben auf die Beine zu verhelfen — angemessen unterstützt werde, so wollen wir die Aufmerksamkeit unseres g. Leserkreises bei dieser Gelegenheit auf einen Verein lenken, welcher jedenfalls verdient, der Sympathien unseres Publikums theilhaftig zu werden.

Wir meinen die Czemétheer Bade-Aktiengesellschaft.

Der Zweck dieses Unternehmens ist ein befannter.

Es handelt sich lediglich um die Hebung dieses angenehmen und der Stadt so nahe gelegenen Badesortes.

Es hieße Gulen nach Athen tragen, wollten wir hier nachzuweisen suchen, ob und in wiefern das Gelingen dieses Unternehmens für die Stadt von Bedeutung wäre. So viel ist aber ohne eingehendere Studien leicht zu ersehen, daß die Instandsetzung dieses Bades den Aufenthalt in unserer Stadt jedenfalls angenehmer zu machen berufen ist.

Auswärtige kommen und gehen; passiren und besuchen bisweilen die Stadt; sind Abnehmer und Consumenten und bringen daher wenn auch in bescheidenem Maße, ein regeres Leben in den Verkehr, was gar nicht zu unterschätzen ist, denn einzelne Ringe machen die Kette, aus einzelnen Steinen wird ein Gebäude, und wer das Geringere nicht achtet, ist des Größeren nicht werth.

Wir halten es für zeitgemäß an dieser Stelle eben jetzt der Czemétheer Aktiengesellschaft zu gedenken, weil die erste General-Versammlung derselben am 20. d. M. in Czeméthe selbst stattfinden wird.

Die erste Saison seit dem Bestand dieser Gesellschaft ist heute morgen zu Ende. Diese General-Versammlung wird daher namentlich auch schon aus dem Grunde von Interesse sein, weil sie angesichts des bereits nachweisbaren Erfolges stattfinden wird.

Die Aktionäre werden daher in der Lage sein, die Zukunft und Lebensfähigkeit der Gesellschaft auf Grund der gewonnenen, unmittelbaren Erfahrungen richtig beurtheilen zu können.

Da sProgram, beziehungsweise die Tagesordnung der Versammlung ist aus der vorigen Nummer unseres Blattes bekannt.

Wir glauben uns kaum einer Täuschung hinzugeben, wenn wir der Hoffnung Raum geben, daß die Versammlung recht zahlreich ausfallen wird.

An  
Königs  
hiefigen  
Danfem  
Ehrlnah  
behörden  
Un  
ist uns  
amtes  
welches  
lichen  
Leirepubl  
D  
der aner  
des Herr  
Staate  
Un  
licher zu  
eingetheil  
stunden  
We  
dieselben  
1.  
gens bis  
7 Uhr.  
2.  
bis 12  
D  
träger  
V  
Vertehrs  
D  
mandirte  
Anweirur  
entgeltlic  
irgend e  
gegen  
Gebühr  
welche g  
richten  
im Wort  
persönlic  
W  
räumen  
So  
gegenstä  
wichte v  
hiefür p  
Stück 2  
S  
inbegri  
W  
getroffen  
nach W  
W  
können  
werden  
T  
ter könn  
hier sel  
W  
genüßig  
Umgege  
gen eine  
S  
schädigt  
Anspruc  
Speries  
Kiacker  
sich in  
V  
der Dd  
gefunde  
W  
wird, i  
dieser S  
W  
lung de  
3 Uhr  
stattfind  
W  
Jahresl  
und er  
schuffe  
Rechnu  
Budget  
W  
in Wie  
faunt  
Stadt  
Sebes  
solvirt.  
nach W  
er eben  
fand, f  
sich  
er best  
sicher:  
die S  
paralif  
W  
lente  
Kunst  
heit an  
augeze  
nimmt

## Tagesneuigkeiten.

Aus Anlaß des Geburtstages Sr. Majestät des Königs wird Sonntag, am 18. August d. J. in der hiesigen Pfarrkirche um 9 Uhr Vormittags eine solenne Dankmesse stattfinden, und sind die Einladungen zur Theilnahme an derselben an alle Civil- und Militärbehörden bereits ergangen.

Unser Postamt. Vom Herrn königl. Postdirektor ist uns aus Anlaß der Uebernahme des hiesigen Postamtes durch den Staat, ein Schreiben zugeworfen, welches wir an anderer Stelle vollinhaltlich veröffentlichten und zur Orientirung unseres deutschredenden Lesepublikums auszugsweise auch hier wiedergeben.

Das hiesige Postamt, welches sich bisher unter der Anerkennungswürdigen und berufseifrigen Leitung des Herrn Paulus befand, wurde am 10. d. M. vom Staate übernommen und zweckmäßig neu eingerichtet. Um nämlich das Amt dem Publikum zugänglicher zu machen, wurde dasselbe in mehrere Sektionen eingetheilt, auch wird das Amt während der Amtsstunden wegen der Expedition nicht geschlossen.

Was die Amtsstunden anbelangt, so wurden dieselben folgendermaßen festgelegt.

1. Bei der Briefpost-Sektion von 8 Uhr Morgens bis 12 Uhr Mittags und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr.

2. Bei der Fahrpostsektion von 8 Uhr Morgens bis 12 Uhr Mittags; Nachmittags von 2 bis 6 Uhr.

Die Austragung der Briefe, wird durch 3 Briefträger vermittelt u. z. täglich zweimal.

Gegenwärtig kann das Austragen in Folge der Verkehrshörungen täglich nur einmal stattfinden.

Die Zustellung der Briefpostsendungen, (rekommandirte und unfrankirte Briefe, Correspondenzkarten, Anweisungen und Kreuzbandsendungen) geschieht unentgeltlich und ist der Briefträger nicht befugt, hierfür irgend eine Belohnung in Anspruch zu nehmen; hingegen wird für die Zustellung der Zeitungen eine Gebühr von 1/2 Kreuzer für jede Nummer beanprucht, welche gegen Quittung monatlich im Voraus zu entrichten ist. Es steht indessen Jedermann frei seinem im Vorhinein geäußerten Wunsche gemäß, seine Blätter persönlich, oder durch einen Vertrauten abzuholen.

Wochenblätter und solche, die in kleineren Zwischenräumen erscheinen, werden unentgeltlich zugestellt.

Fahrpostsendungen, d. h. solche, die Werthgegenstände u. c. enthalten, werden bis zu einem Gewichte von 1 Kilogramm ins Haus zugestellt und wird hierfür per Stück 3 Kr. Zustellungsgebühr gezahlt.

Werden solche Sendungen abgeholt, so ist per Stück 2 Kr. zu entrichten.

Sämmtliche Gebühren, die Nachnahmen mit inbegriffen, werden durch den Briefträger eingehoben.

Bzüglich der Anweisungen ist die Verfügung getroffen, daß dieselben nicht nur auf 100 fl., sondern nach Wien oder Pest bis auf 5000 fl. lauten können.

Auf andere hiezu befugte Ararial-Postämter können Anweisungen bis zu 1000 fl. gegeben und werden solche Anweisungen auch hier ausbezahlt.

Telegraphische Anweisungen auf Ararial-Postämter können bis zu 500 fl. gegeben und werden auch hier selbst bis zu dieser Summe ausbezahlt.

Verkehrshörungen. Inolge der künftigen Regengüsse, welche im Laufe der vorigen Woche die ganze Umgegend heimsuchten, sind mehrfache Verkehrshörungen eingetreten.

So ist u. a. die Aboser Eisenbahnbrücke beschädigt worden, deren Herstellung noch einige Zeit in Anspruch nehmen wird. Die Kommunikation zwischen Eperies und Kaschau wird daher gegenwärtig durch Fiaker und Equipagen vermittelt, welcher Umstand sich in jeder Hinsicht sehr fühlbar macht.

Auch zwischen Kaschau und Miskolcz, ferner auf der Dberberger Bahnstrecke haben Beschädigungen stattgefunden, welche indessen bereits behoben sein sollen.

Wenn die Bahn dem Verkehr wieder übergeben wird, ist nicht bekannt, da von kompetenter Seite in dieser Hinsicht bisher gar nichts verlautbart wurde.

Die diesjährige ordentliche General-Versammlung des Kindergartenvereines wird am 31. d. M. um 3 Uhr Nachmittags im Sitzungssaale des Stadthauses stattfinden.

Gegenstände der Berathung werden sein: 1. Der Jahresbericht des Direktionsausschusses, 2. die Prüfung und eventuelle Befristung der vom Direktionsausschusse getroffenen Verfügungen. 3. Ueberprüfung der Rechnungen und Feststellung des künftigen Jahresbudgets, schließlich 4. Wahl der Funktionäre.

Herr Strakosch, Professor der Darstellungskunst in Wien, dessen Name einem jeden Kunstfreunde bekannt sein dürfte, hat leztthin einige Tage in unserer Stadt verweilt. Professor Strakosch ist nämlich aus Sebes gebürtig und hat seine Schulen in Eperies absolvirt. Seither war er Schauspieler. Der Drang nach Vervollkommnung führte ihn nach Frankreich, wo er ebenfalls als ausübender Kunstjünger Gelegenheit fand, sich mit dem Wesen und Vortheilen der französischen Bühne vertraut zu machen.

Seine Richtung ist also insofern eine neue, als er bestrebt ist, die Vortheile der deutschen und französischen Schauspielkunst zu verbinden und namentlich die Schwächen der ersteren, durch die letzteren zu paralysiren.

Die Auffassungsgabe, der rege Geist, die exzellente Vortragweise, verbunden mit einem seltenen Kunstverständnis welche Strakosch bei jeder Gelegenheit an den Tag legte, verschafften ihm endlich jene ausgezeichnete Stellung, welche er gegenwärtig einnimmt.

Der Kindergarten des Eperieser Kinder-Garten-Vereines wird wegen herrschender Kinderkrankheiten nicht wie angekündigt war am 19. d. M., sondern Anfang September eröffnet werden.

Das Ergebnis der Deputirtenwahlen. Bisher sind uns 394 Wahlen bekannt; hievon entfallen auf die liberale Partei 232, auf die Vereinigte Opposition 70, auf die äußerste Linke 66; 14 Abgeordnete stehen außerhalb der Parteien. In 12 Wahlbezirken werden Stichwahlen stattfinden.

Der sechste internationale Getreide- und Saatenmarkt in Wien findet am 26. und 27. August l. J. in der Rotunde des Weltausstellungspalastes im Prater statt. Nach dem Programme ist der 26. August dem Vortrage von Ernteberichten den 27. August den Geschäften gewidmet. Die österreichisch-ungarischen Transportanstalten haben den Mitgliedern dieses Marktes, welcher im verfloffenen Jahre von nahezu 7000 Interessenten: Getreidehändlern, Müllern, Bräuern u. c. aus allen Theilen Europas besucht war eine 33 1/2 %ige Fahrpreismäßigung (Schnell- und Courirzüge ausgenommen) gewährt. Anmeldungen zur Theilnahme an den Markt und der aus Anlaß desselben veranstalteten Festlichkeiten werden bei der Wiener Frucht- und Mehlbörse entgegengenommen.

Meetings der amerikanischen Juden. In New-York ist eine Bewegung im Gange zur Einberufung eines öffentlichen Meetings aller amerikanischen Juden in den Vereinigten Staaten zum Zwecke der Annahme von Resolutionen, welche ihrem Danke Ausdruck geben gegen Lord Beaconsfield, Fürst Bismarck und Graf Andrassy, daß sie auf die Anerkennung der Rechte und Privilegien der Juden in Rumänien bestanden und ausreichende Garantien dafür erlangt haben, daß die Regierungs-Vorschläge in Betreff einer Aufhebung der gegen die Juden in Serbien gerichteten Artikel der Konstitution seitens der Skupstina adoptirt werden würden.

Viele Schlangen. Nach den Aussagen der Landwirthe sollen heuer auf den Feldern und Feldwegen eine Anzahl Schlangen vorgefunden worden sein, so zwar, daß beinahe unter jedem Garben-Kreuz einige zu sehen waren. Natürlich gehören dieselben zu einer ganz unschädlichen Art und man thut Unrecht dieselben zu erschlagen und zu erschlagen. Dieselben sind insofern nützlich, weil sie viel, den Früchten schädliche Käfer vertilgen.

## Kleine politische Rundschau.

Das „N. W. Tagblatt“ registriert das Gerücht, daß Schritte bevorstehen, um Serbien und Montenegro zu bestimmten Erklärungen zu veranlassen. Man will auch wissen, daß die Geschäftsphäre des Ballplatzes, so weit es sich um bosnische Angelegenheiten handelt, in direkter Fühlung mit dem Hauptquartier sich befindet, so daß diplomatische Missionen auch vom Hauptquartier aus beordert werden könnten. Für den Fall, als namentlich die Erklärungen Serbiens nicht mit den Bürgschaften versehen sein sollten, die man seitens Oesterreich-Ungarns wünschen muß, sind auch Verstärkungen im Zuge, um der Regierung des Fürsten Milan die Energie der österreichisch-ungarischen Politik fühlbar zu machen.

Wien, 13. August. Meldung der „Budapester Korrespondenz.“ Die 20. Division, FML. Graf Szapary ist am 10. d. M., nach einem außerordentlich ermüdenden Marsche, der durch unausgesetzte Gewitter-Niederschläge erschwert wurde, in Dolnje-Tuzla angekommen. Zwischen Dolnje-Tuzla und Gornje-Tuzla, in der Nähe Glubajis, stieß die Division auf eine starke Inurgentenschaar, unter der sich auch reguläre türkische Truppen aus Zvornik befanden. Am 11. traten die Inurgenten als Angreifer auf, wurden aber mit großen Verlusten geworfen. Mittlerweile waren aber unsere Truppen die Lebensmittel ausgegangen, da sämmtliche Tragthiere auf dem schlechten Wege zu Grunde gingen, und sah sich der Divisions-Kommandant Graf Szapary veranlaßt, den Rückmarsch nach Gracanica anzutreten, wo unsere Truppen gestern sehr ermüdet eintrafen. Von hier aus wurde über Doboj die Verbindung mit der 6. Division hergestellt.

Brood, 14. August. Der Rückzug der Division Szapary nach Gracanica, welche das beabsichtigte Vordringen gegen Zvornik nicht bewerkstelligen konnte und vor der Ueberzahl von Inurgenten, die sich ihr vor Tuzla entgegenstellte, zurückweichen mußte, ist in geordneter Weise unter fortgesetzten Kämpfen erfolgt. Die Division hat außer den relativen Mannschaftsverlusten viele Pferde und Zugthiere eingebüßt.

## Fruchtpreise vom 16. August 1878.

Waggen per 100 Kilogr.	fl.	6.—	6.50
Weizen	100	8.—	8.50
Gerste	100	5.75	6.50
Hafers	100	4.25	5.—
Mais	100	—	—
Erbsen	100	—	—
Linsen	100	8.—	8.50
Bisolen	100	—	—
Erdäpfel	100	—	—

Zwei oder drei Guyot'sche Theerkapseln zu den täglichen Mahlzeiten genommen, führen eine außerordentlich rasche Erleichterung herbei und sind oft für sich allein genügend, um in weniger Zeit die hartnäckigste Erkältung und Bronchitis zu beseitigen. Man kann damit selbst der bereits vorgeschrittenen Lungenschwindsucht Halt gebieten und dieselbe ausheilen; in diesem Falle hält der Theer die Zerstörung der Tuberkeln auf und mit Hilfe der Natur ist die Heilung oft eine raschere, als man es unter den günstigsten Voraussetzungen erwarten dürfte. Man kann dies populär gewordene Heilmittel nicht warm genug empfehlen und dies ebensowohl im Hinblick auf seine

Wirksamkeit als auch auf seine Billigkeit. Da jeder Flacon 60 Theerkapseln enthält, so kommt in der That die ganze Cur auf nicht höher als 10—20 Kreuzer täglich zu stehen und macht dieselbe außerdem die Anwendung anderweitiger Medicamente, wie Tisane, Pastillen und Syrupen vollständig überflüssig.

Um sicher die ächten Guyot'schen Theerkapseln zu erhalten, ist genau auf die Etiquette zu achten, welche die Unterschrift des Herrn Guyot in dreifarbigem Drucke tragen muß.

Depot in: allen Apotheken, Generalverhandl von Deutschland und Oesterreich-Ungarn **Glain & Comp.** Frankfurt a. M.

Die in Ofen am 10. August gehobene Zahlen: 19, 45, 71, 10, 74.

Die nächste Ziehung ist am 24. August 1878.

Die in Prag am 14. August gehobenen Zahlen: 20, 73, 63, 31, 11.

Die nächste Ziehung ist am 28. August 1878

Felelős szerkesztő: **Kyss Géza.**

Kiadó-tulajdonos: **Az Eperjesi Bankegylet.**

## Hirdetmény.

Sz. kir. Eperjes város tanácsa részéről közhírré tétetik, hogy a városi utca-világításnak f. évi szeptemberhó elsejétől számítandó 3 évre leendő biztosítására nézve folyó évi augusztushó 22-én d. e. 10 órakor a városház tanácstermében nyilvános árlejtés fog tartatni, melyre a vállalkozók ezennel meghivatnak.

Az árlejtési feltételek a városi jegyzői hivatalnál megtekinthetők.

Eperjesen 1878. évi augusztushó 16-án.

**Kyss Géza,**  
jegyző.

140

5803. t. k. sz.

134 2—2

## Arverési hirdetmény.

Az eperjesi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság részéről közhírré tétetik: mikép néhai Pehatsek Sónia hagyatékához tartozó Eperjesi 41. számú tkönybeni 1458. helyrajzi szám alatti 222 frnyi — 1460—1461. helyrajzi szám alatti 750 frt értékű rétek, — valamint az 1756/a. helyrajzi számú 360 frt, — az 1787. helyrajzi szám alatti 405 frt, — az 1986. helyrajzi számú 675 frt 80 kr., — és az 1732. helyrajzi szám alatti 117 frt 50 kr. értékű szántó-földek az 1878. évi augusztushó 21-ik napjának délelőtt 9 órakor Eperjesen Dobay Sándor kir. közigyelőnek hivatalos helyiségeiben önkéntes és nyilvános árverezés útján — becslésről alól is következő feltételek mellett fognak eladatni:

1. Kikiáltási árak a fentebbi becslésről.
2. A venni kívánók 10% bánatpénzt tartoznak letenni.
3. A vételár az árverezésnek befejezése és jóváhagyása után három nap alatt lefizetendő.
4. Vevő a megvett birtoknak használatába azonnal belép, — az átíratás azonban csakis az egész vételár kifizetése után eszközölhető.
5. Az árverési feltételek meg nem tartása esetén a prths. 459. §-ban foglalt jogkövetkezmények súlya a vevőt terhelendő.

Kelt az eperjesi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság 1878. évi júliushó 25-én tartott üléséből.

**Tahy M.,**  
h. jegyző.

**Mérey,**  
h. elnök.

## Alzeige.

Gefertigter offerirt 400 St. hohe und niedrige veredelte Thee- und Remontant-Rosen à St. von 40 fr. bis 1 fl., 1000 St. kleine und große Rosen mit Knospen à St. von 10 fr. bis 1 fl. 20 fr., 200 St. Camellen mit Knospen à St. von 1 fl. 50 fr. bis 4 fl., ferner Cinerarienpflanzen schöne große pr. 100 St. 4 fl., Nelken 100 St. 1 fl. 50 fr., Stiefmütterchen pr. 100 St. 2 fl., Tulpen und Hyazinthen l. Dual. direkt aus Holland bezogen. Glashaus-Pflanzen in vielen schönen Sorten werden sehr billig berechnet pr. 100 St. auch ist eine im besten Zustande Saug- und Druckpumpe billig zu verkaufen. Die Preise obiger Artikel sind so billig gestellt, daß sich wirklich jeder Blumenfreund selbe verschaffen kann und werden Partie Preise noch besonders billiger berechnet.

Um mich ganz stabil zu machen suche ich einen großen Garten sammt Wohnung auf mehrere Jahre zu pachten, oder auch in der Umgebung bei einer Herrschaft sichere und dauerhafte Stellung.

Um gütigster Abnahme obiger Artikel wie auch Offerten wegen Gärten oder Anstellung bittet je früher hochachtungsvoll und ergebentst

**Julius Schwiegl,**  
Handelsgärtner.

Eperies, Grabengasse Nr. 89.

135 1—3

## KÖNIGSMÜHLE

Rollgerste-Fabrik

von

**HEDRICH & STRAUSS**

BUDAPEST

empfehlen ihr allgemein beliebtes Fabrikat von

**Rollgerste** } aus neuer Gerste

**Gerstenmehl** }

**Schälerbsen** } 123 4—6

**Maisgries**

zu **billigsten Fabriks-Preisen.**

**Proben und Preis-Courante** werden auf Verlangen franco eingesendet.

## Zu vermietthen.

Ein gangbares Geschäftslokale neben der oberen Kaserne ist vom 1. Oktober l. J. zu vermietthen. Näheres bei der Hauseigentümerin daselbst zu erfragen.

141

Az eperjesi takarékpénztár  
f. 1878. évi augusztó 27-én  
d. u. 2 1/2 órakor  
sz. kir. Eperjes város tanácstermében  
**évi rendes közgyűlést**  
tart; melyre a t. c. részvényesek tisztelettel meghívotnak.

**Tanácskozási tárgyak:**

1. Az igazgatóság jelentése a lefolyt esztendőnek társulati üzletfolyamáról.
2. A felügyelő bizottság jelentése.
3. A számadások megvizsgálása, a mérleg megállapítása s a nyereség felosztása.
4. Az igazgatóság és felügyelő bizottság felmentése.
5. Több részvényes indítványa az alapszabályok 51. §-nak módosítása iránt, s evvel kapcsolatban
6. Az igazgatóság indítványa az alapszabályok 61. §-nak módosítása iránt.
7. Gáspár, sz. Noszticzius Teréz asszony váltótartozásának elengedése iránti folyamodványa.
8. Özv. Grieger Mária asszony kegydíj iránti folyamodványa.
9. Jótékony adományok megszavazása.
10. Az igazgatóság és felügyelő bizottság megválasztása.

Eperjesen, 1878. júliushó 19-én.

127 3-3

Az igazgatóság.

In der Gemischtwaren-Handlung

des

139 **Bertalan Zboray**

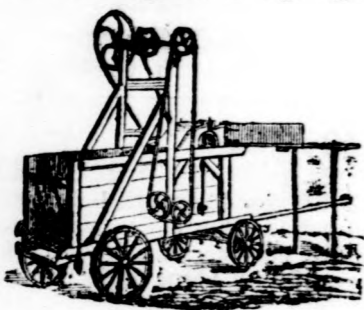
wird

**ein Lehrling**

sofort aufgenommen.

**Umrath és Társa**  
Prágában.

Mezőgazdasági gép gyárosok



ajánlják, a szilárd kivitel, könnyű járás, nagy munkaképesség, és tiszta cséplésről legelőnyösebben ismert, úgy rámán álló mint kerekeken álló

kézi és járgánycséplőkészületeiket

1-től 8 ló, vagy ökörerőig.

Továbbá készitünk különféle nagyságu és elismert jó minőségű

tisztító rostákat, kukorica morzsolókat és szecskavágókat. 19-20

Képes árjegyzékek bérmentve és ingyen küldetnek.

**AZ EPERJESI BANKEGYLET**

köztudomásra hozza, hogy kamatlábat időszerűleg rendezvén. 1879. januárho 1-től az addig 7%-val kamatozott betéti tőkeket csak 6%-tólival fogja kamatozni.

133 2-3

**Der Eperieser Bankverein**

bringt hiemit zur Kenntniß, daß er seinen Zinsfuß regulirend, vom 1. Jänner 1879 an, die bis dahin mit 7% verzinsbaren Einlagen, nur mit 6% verzinsen wird.

Eperjes, 1878. aug. 6-án.

Az igazgatóság.

Eine neue Art von Dachbedeckung in jeder Hinsicht zweckmäßig

„Facetten-Blechziegel“

137

in bunten Farben erzeugt

J. Werther, Spengler in Eperies

wo dieselben zur gefälligen Ansicht vorliegen.

Ferner werden alle Art Spengler-Bauarbeiten zu den billigsten Preisen unter Garantie der solidesten Arbeit ausgeführt.

126 **Zu vermietthen.**

Das Haus in der unteren Dorfadt, welches ganz neu hergerichtet wurde, ist im ganzen mit einem Stüd Garten sammt Brunnen vom 15. September 1878 billig zu vermietthen. — Zu erfragen bei **Josef Kleinody** im Hotel Stamm, wo selbst ein ganz neuer Streicher-Concert-Flügel zu verkaufen ist und auch alle anderen Möbel-Gegenstände als: schöne Luster, Spiegel, Betten, Chiffons, Tische und auch 2 Billards nebst verschiedenen anderen Gegenständen. 3-3

Ein Knabe wird zur Erlernung der ungarischen Sprache in Tausch genommen. — Das Nähere bei **A. Floegel** zu erfragen. 136

**Meghívás.**

Az eperjesi kisdednevelő egyesület f. 1878. évi augustushó 31-én d. u. 3 órakor tartja szab. kir. Eperjes város tanácstermében

**évi rendes közgyűlést,**

melyre az egyesület tagjai és pártfogói tiszteletteljesen meghívotnak.

**Tanácskozási tárgyak:**

1. Az igazgató választmányának évi jelentése.
2. Az igazgató választmány által tett intézkedések megbirálása s esetleg jóváhagyása.
3. A számadások megvizsgálása s a jövő évi költségeloirányzat megállapítása.
4. Az egyesületi elnök, alelnök, jegyző, igazgató választmány s ügyész megválasztása.

Kelt az 1878. évi augustushó 13-án tartott igazgató választmányi ülésből.

**Szent-Andrássy Lajos,**

elnök.

138

**Dresch-Maschinen**

Ph. Mayfarth & Comp. Maschinenfabrik Frankfurt a/Main.

Stiftensystem für Handbetrieb oder für 1 bis 4 Zugthiere mit Pumpenapparat liefern in anerkannt bester Ausführung und unter Garantie für leichten Gang, große Leistungsfähigkeit zu billigen Preisen. Solide Agenten erwünscht; Wiederverkäufer hohen Rabatt. — Man schreibe an 85 14-16

**Az Eperjesi Takarékpénztárnál**

a 7%-kos betétek 1879. évi januárho 1-től kezdve csak 6%-kal fognak kamatoztatni; miről is ez. intézet t. c. betevői ezennel értesittetnek.

129 3-3

Eperjes, 1878. évi augusztó 1-jén.

Az igazgatóság.

**Die Eperieser Sparcassa**

verzinst die 7%-gen Einlagen vom 1. Jänner 1879 an nur mit 6%; wovon die p. t. Einleger dieses Institutes hiemit verständigt werden.

Eperies am 1. August 1878.

Das Direktorat.